

소수 민족 소기업 용 툴킷



로스앤젤레스시 소재 소기업이 100%
재생 가능 에너지로 순조롭게 전환하
도록 하기 위해 마련한 자료입니다.

2023년 5월

감사의 말씀

본 소수 민족 소기업용 자료 툴킷(Ethnic Small Business Resource Toolkit)은 UCLA 4학년 학생인 러스 로드리게스(Ruth Rodriguez) 님이 로스앤젤레스의 캘리포니아 대학교 홍보학 학사 학위 요건을 일부 충족할 목적으로 제출한 캡스톤 프로젝트 형식으로 제작했습니다.

캡스톤 프로젝트는 UCLA 지역 주민 지식 센터와 UCLA 라틴 정책 및 정치 연구소(UCLA Latino Policy and Politics Institute)의 넉넉한 지원과 웰스 파고 재단(Wells Fargo Foundation), 제임스 어바인 재단(James Irvine Foundation), UCLA 아시아계 미국인 연구 센터(UCLA Asian American Studies Center - Stanley Kwok Lau & Dora Wong Lau 중국계 미국인 연구 기금)의 자금 지원 덕분에 진행할 수 있었습니다. 아리아나 에르난데스(Ariana Hernandez) 님, 폴 옹 박사님(Dr. Paul Ong), 실비아 곤잘레스 박사님(Dr. Silvia Gonzalez), 찬다라 페치 (Chhandra Pech), 로사리오 마하노(Rosario Majano) 님께서 보내주신 모든 지원에 감사드립니다. 이 프로젝트는 로스앤젤레스시에 순제로(zero) 목표를 알리려는 규모가 더 큰 대학 프로젝트의 일부입니다.

다음 지역 사회 파트너 기관에 감사드립니다. 로스앤젤레스 아시아 비즈니스 협회의 데니스 후앙(Dennis Huang, Asian Business Association - Los Angeles) 님, 아태 도서 지역민 소기업 협회의 론 풍(Ron Fong, Asian Pacific Islander - Small Business Collaborative) 님, 흑인 식당 협회의 제이드 스티븐스(Jade Stevens, Black Restaurant Coalition) 님, 대 로스앤젤레스 아프리카계 미국인 상공회의소의 나오미 음바네포(Naomi Mbanefo, Greater Los Angeles African American Chamber of Commerce) 님, 범도시적 포용적 조치의 치웨이 수(Chih-Wei Hsu, Inclusive Action for the City) 님, LA 법률 보조의 제니퍼 로렌(Jennifer Laurent, LA Legal Assistant) 님, 여성 신경계의 카르멘 루나(Carmen Luna, New Economics for Women) 님의 파트너십에 감사드립니다. 여러분의 피드백과 진행하시는 모든 일에 감사드립니다.

이 툴킷에 나열된 다양한 프로그램과 통찰력을 제공해 주신 다음의 로스앤젤레스 수도 전력부(LADWP, Los Angeles Department of Water and Power)의 타이샤 토레스(Ty'Esha Torres) 님, 메이셸 이(Maychelle Yee) 님, 신시아 미킨스(Cynthia Meekins) 님, 레슬리 맥케이-마틴(Leslie McKay-Martin) 님, 스테파니 스파이서(Stephanie Spicer) 님, 브라이언 스위커트(Bryan Schweickert) 님, 조 코(Joe Koh) 님께 감사드립니다.

연방 정부의 원조를 받는 기관으로써 과거와 현재, 미래의 Honuukvetam(조상), 'Ahihirom(장로) 및 'Eyoohiinkem(친척/지인)에 경의를 표합니다.

고맙습니다!

목차

교육 자료

- 1 — 소개
- 2 — 기후 변화란 무엇인가요?
- 3 — "2035년까지 재생 가능 에너지 100% 달성" 이 의미하는 것은 무엇인가요?
- 4 — "내가 임차인이라면?"
- 5 — 소규모 소수 민족 소유 기업이 재생 가능 에너지로의 전환을 돕기 위해 할 수 있는 일은 무엇인가요?

프로그램

- 6-10 — 상업용 에너지 절약 프로그램
- 11-14 — 거주 프로그램 및 환급
- 15-17 — 수자원 절약 프로그램
- 18-21 — 재정 지원
- 22-25 — 추가 자료



언급된 프로그램 목록

1. 상업 시설용 직접 설치 프로그램
2. 식품 서비스 프로그램
3. 상업 시설 조명 인센티브 프로그램
4. 맞춤형 성능 프로그램
5. AC 최적화 프로그램
6. 가정 에너지 개선 프로그램
7. 효율 제품 구매 프로그램
8. 수자원 절약 환급 프로그램
9. 무료 수자원 절약 장치
10. 지급 약정
11. 할인 프로그램: EZ-SAVE
12. 할인 프로그램: 고령 시민권자/장애인 라이프라인 세율
13. LADWP 소기업 지원 그룹
14. 소기업 웹사이트 지원
15. 소기업 지원 뉴스레터
16. 경제적 기회 보조금 지원 프로그램
17. 보육비 보조금 프로그램
18. LA 위치 찾기 도구
19. 사업 추진 비용 크레딧
20. 지역 사회 후원
21. 지역 및 정부 자료

로스앤젤레스 수자원국과 로스앤젤레스 시에서 모든 정보를 제공했습니다.

언급된 프로그램의 영어 제목 목록

1. Commercial Direct Install Program
2. Food Service Program
3. Commercial Lighting Incentive Program (CLIP)
4. Custom Performance Program (CPP)
5. AC Optimization Program
6. Home Energy Improvement Program
7. Efficient Product Marketplace
8. Water Conservation Rebate Program
9. Free Water Conservation Devices
10. Payment Arrangements
11. Discount Programs: EZ-SAVE
12. Discount Programs: Senior Citizen/Disability Lifeline Rate
13. The LADWP Small Business Support Group
14. Empowering Small Business Website
15. Empowering Small Business Newsletter
16. Economic Opportunity Grant Program
17. Child Care Grant Program
18. LocateLA Tool
19. Business Promotion Bill Credit
20. Community Sponsorship
21. Local and Government Resources

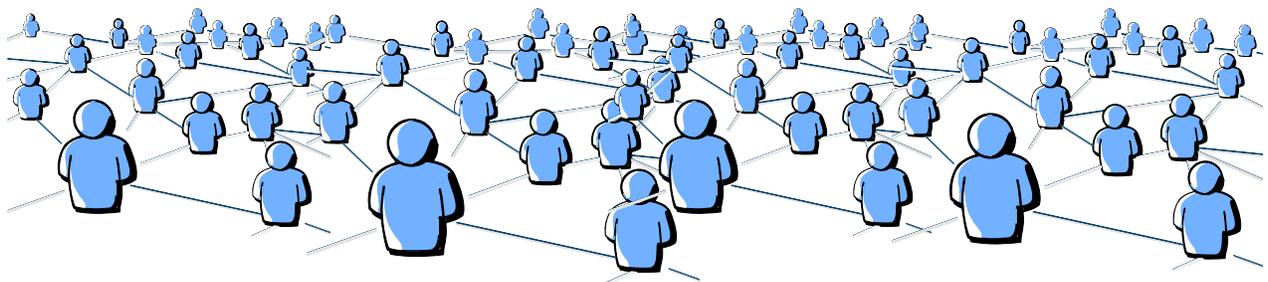
로스앤젤레스 수자원국과 로스앤젤레스 시에서 모든 정보를 제공했습니다.

소개

캘리포니아 대학교 로스앤젤레스 캠퍼스(UCLA)의 지역 사회 지식 센터(Center for Neighborhood Knowledge)와 라틴 정책 및 정치 연구소(Latino Policy and Politics Institute)는 LADWP(Los Angeles Department of Water and Power)와 함께 2035년까지 소규모 소수 민족 소유 기업(EOB)과 이들이 100% 재생 가능 에너지로 전환하는 것에 관한 우려 사항과 우선순위, 태도를 이해할 목적으로 연구를 완료했습니다.¹

소규모 소수 민족 소유 기업은 우리 경제의 중요한 기반이므로 이를 중심으로 연구를 진행했습니다. 이들은 자신이 속한 공동체에 문화와 부, 고용을 창출합니다. 로스앤젤레스시에만 기업가 400,000명 이상 있으며 인구 5명 중 3명은 유색인종이고, 3개의 기업 중 하나는 소수 민족이 소유하고 있습니다.

코로나 19와 기후 변화로 경제적 불평등이 심해지는 상황에서 소규모 소수 민족 기업가들이 사업을 영위하고 번창하는 것이 중요합니다. EOB는 우리 지역 사회와 경제 회복에 필수적인 요소입니다. 100% 재생 가능 에너지로 전환하는 과정에서 로스앤젤레스의 소규모 소수 민족 소유 기업이 혼란스러워지거나 잊히거나, 도움 없이 방임되기를 바라는 사람은 없습니다.



출처

1. "LA100: The Los Angeles 100% Renewable Energy Study," NREL.gov, n.d., <https://www.nrel.gov/analysis/los-angeles-100-percent-renewable-study.html>.

기후 변화란 무엇인가요?

기후 변화는 지구 기온과 지구의 장기적인 변화를 의미합니다.² 인간으로서 우리의 활동으로 인해 전 세계 기온이 그 어느 때보다 빠르게 상승하고 있습니다.

에너지는 기후 변화와 어떤 관련이 있을까요?

화석 연료를 태우면 이산화탄소 같은 온실가스(오염물)가 배출되어 지구를 감싸는 담요처럼 작용하고 태양열을 가두어 기온이 상승합니다.³

기후 변화는 극심한 가뭄, 물 부족, 격렬한 화재, 해수면 상승, 홍수, 극단적인 기상 조건, 식물과 동물의 멸종을 초래합니다.⁴

또한, 건강에 영향을 미치게 되어 천식, 수인성 질병, 열 관련 질병, 극단적인 날씨로 인한 부상, 정신 건강 저하 등이 생기기 쉽습니다.⁵

출처

2. "What Is Climate Change?," United Nations (United Nations, n.d.), <https://www.un.org/en/climatechange/what-is-climate-change>.
3. "What Are Fossil Fuels?," What Are Fossil Fuels?, n.d., <https://ocean.si.edu/conservation/gulf-oil-spill/what-are-fossil-fuels>.
4. "Water - at the Center of the Climate Crisis," United Nations (United Nations, n.d.), <https://rb.gy/fyxyk>
5. "Climate Change and Health," World Health Organization (World Health Organization, n.d.), <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/climate-change-and-health>.

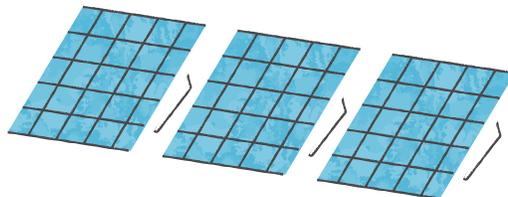
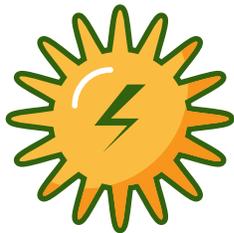


"2035년까지 재생 가능 에너지 100% 달성"이 의미하는 것은 무엇인가요?

2035년까지 재생 가능 에너지 100%를 달성한다는 것은 2035년까지 석탄, 석유 또는 천연가스(재생 불가능 에너지)를 사용하는 대신 풍력, 태양열, 배터리(청정에너지)를 사용하여 로스앤젤레스의 에너지 수요를 충족하는 것을 의미합니다.⁶

재생 불가능 에너지는 에너지원이 인류가 존속하는 동안 고갈되어 간다는 것을 의미합니다. 지구상에는 석탄, 천연가스, 석유의 양이 한정되어 있습니다. 에너지원이 이렇게 한정적인 점은 지구와 우리의 건강에도 해를 끼칩니다.

청정에너지는 재생 불가능한 에너지보다 공해를 덜 발생시키는 에너지를 의미합니다. 태양이나 바람의 양에는 제한이 없으며 그 에너지원이 풍부하고 인류가 존속하는 동안 계속 사용할 수 있습니다.



출처

6. "Renewable Electricity Futures Study," NREL.gov, n.d.
<https://www.nrel.gov/analysis/re-futures.html>.

"내가 임차인이라면?"

사업장을 임차해도 이 툃킷에 나열된 프로그램에 참여할 여지가 있을 수 있습니다!

신청서에 임대인이 서명할 부분이 있다면 임대인의 승인이 필요하다는 의미입니다.

서명을 받는 방법에는 두 가지가 있습니다.

1. 관심 있는 프로그램에 관해 임대인과 직접 대화를 나눌 수 있습니다.
2. 1.임대인과 이야기하는 것이 불편하다면 LADWP 소기업 지원 그룹 (23페이지에 있는 정보)에 도움을 요청할 수 있습니다. 지원 그룹이 귀하의 임대인과 이야기하고 귀하의 관심 프로그램을 대신 설명해드릴수있습니다!



재생 가능 에너지로의 전환을 돕기 위해 소규모 소수 민족 소 유 기업이 할 수 있는 일은 무 엇인가요?

소기업은 우리 문화, 경제, 생활 방식에 필수적인 요소입니다. 에너지 절약 프로그램에 참여하면 로스앤젤레스가 100% 재생 가능 에너지로 전환하는 데 도움이 될 것입니다. 귀하는 참여로 지구와 지역 사회의 건강을 개선하기 위한 노력에 기여할 수 있습니다.

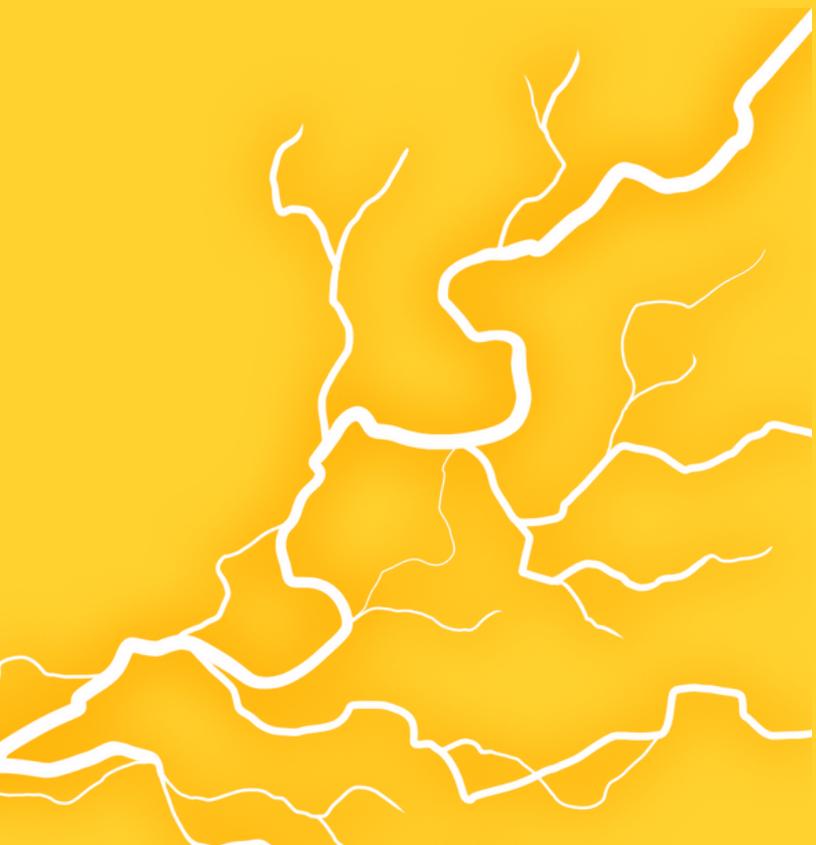
이 툴킷에서 제공하는 자료를 이용함으로써 2035년까지 로스앤젤레스에서 100% 재생 가능 에너지를 실현하기 위해 노력하는 것입니다.

현재 노력과 앞으로의 노력에 감사드립니다. 그로써 푸르고 깨끗하며 더 지속 가능한 세상을 만들려는 이 지역 사회의 노력에 이바지하게 될 것입니다.

소수 민족 소기업 툴킷에
오신 것을 환영합니다!



상용 에너지 절약 프로그램



프로그램 #1 - 상업 시설용 직접 설치 프로그램 (COMMERCIAL DIRECT INSTALL PROGRAM)

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/cjefm> 에서 찾으실 수 있습니다.

LADWP의 상업 시설용 직접 설치 프로그램의 대상은 월평균 전기 수요가 250kW 이하인 사업체입니다. 사업용으로 건물을 임차하는 경우 임대인의 허가를 받아야 하지만 자격이 없는 것은 아닙니다. 프로그램에 참여하면 조명 시스템을 업그레이드하여 에너지를 더 많이 절약할 수 있으며 LED 출구 표지판도 무료로 제공해 드립니다.



신청 방법 간단한 4단계



- 1** 상업용 시설 직접 설치 프로그램 담당자에게 1 (877) 714 - 1254 번으로 전화해 주세요.
- 2** 교육을 이수한 에너지 서비스 담당자(ESR)로부터 후속 전화를 받아 사업장에서 무료 에너지 평가를 진행할 약속을 잡게 됩니다.
- 3** 에너지를 절약할 수 있는 영역을 확인하면 ESR이 필요한 에너지 절약 장비를 추천하고, 귀하가 동의하는 경우 위임 양식에 서명하도록 요청합니다.
- 4** 양식에 서명한 후 에너지 절약 장비를 무료로 설치하기 위해 또 한 번 약속을 잡습니다. 설치하는 동안에도 계속 비즈니스를 이어가실 수 있습니다!

그러면 끝입니다!

이 프로그램에 참여하면 사업장을 무상 에너지 절약 장비로 업그레이드하여 비용을 절약하고 환경에 도움을 줄 수 있습니다.

프로그램 #2 - 식품 서비스 프로그램 FOOD SERVICE PROGRAM

양식과 정보는 모두 www.ladwp.com/foodservice 에서 찾으실 수 있습니다.

식품 서비스 장비에 드는 비용 절감

오븐, 철판, 스팀 조리기, 보관 캐비닛, 유리/솔리드 도어 냉장고, 냉동고 또는 제빙기와 같은 사업용 장비를 에너지를 절약할 수 있는 제품으로 구매하면 LADWP에서 본 비용 환급 프로그램으로 비용을 지원해 드립니다.

신청 방법

귀하의 사업장이 LADWP 서비스 지역 안에 있어야 합니다.

LADWP 상업용 전기를 사용 중이며 연체 내역이 없는 고객이어야 합니다.

장비는 프로그램 신청에 필요한 다른 요구 사항을 모두 충족해야 합니다.

신청 패키지에는 다음이 포함되어 있습니다

- 비주거 비용 환급 신청서(Non-Residential Rebate Application)
- 식품 서비스 프로그램 보충 양식 파트 B(Food Service Program Supplemental Form Part B)
- W-9 양식(W-9 Form)
- 구매 증명(Proof of Purchase, 송장 또는 영수증)

신청서 패키지를 첨부하여 foodservice@ladwp.com으로 이메일을 보내고 다음 주소로도 신청서를 우편 발송합니다

LADWP NON-RESIDENTIAL PROGRAMS
ATTN: FOOD SERVICE PROGRAM
111 N. HOPE ST., JFB Room 1057
LOS ANGELES, CA 90012-2607

질문이 있는 경우 foodservice@ladwp.com으로 이메일을 보내거나 (213) 367-4134로 전화하여 식품 서비스 프로그램(Food Service Program)에 문의해 주세요.

프로그램 #3 - 상업용 조명 인센티브 프로그램 COMMERCIAL LIGHTING INCENTIVE PROGRAM (CLIP)

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/ey48u> 에서 찾으실 수 있습니다.

에너지 절약형 조명 및 제어기를 새로 구매했다면 비용을 환급해 드립니다.

신청 요건

- 월평균 전기 사용량이 200kW 이상이며 연체 내역이 없는 LADWP 상업용 전기 고객
- 장비는 구매, 설치 및 작동 전에 LADWP 승인을 받아야 적격합니다
- 조명 프로젝트로 최소 10%의 에너지 절약을 달성해야 하며 설치 전에 모든 프로그램 요구 사항을 충족하고 주/군/시 정부, 규칙 및 규정을 준수할 책임은 신청자에게 있습니다(허가가 필요한 경우 LADWP에서 알려드립니다)

프로젝트의 몇 가지 예

- 내부 천장에 장착되는 LED, 천정 매립형 소형 조명, 하이 베이 고정형 조명
- 재실 센서 및 일광 제어
- 신규 인덕션 램프 및 설비
- 고성능 절전형 형광 램프



신청 방법

- 신청서를 얻는 세 가지 방법



www.ladwp.com/CLIP

에서 신청서 다운로드



clip@ladwp.com

에 이메일 전송



(213) 367-4215

에 전화

CLIP 스프레드시트가 첨부된 이메일을 clip@ladwp.com으로 보내고 CLIP 신청서 패키지를 다음 수신 주소로 우편 발송해 주세요

LADWP NON-RESIDENTIAL PROGRAMS

Attn: CLIP

111 N. Hope St., JFB Room 1057,

Los Angeles, CA 90012-2607

프로그램 #4 - 맞춤형 성능 프로그램 (CUSTOM PERFORMANCE PROGRAM (CPP))

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/7beu> 에서 찾으실 수 있습니다.

고효율 냉각 장비, 가변 속도 드라이브, 조명 및 제어 장치, CO 모니터링 시스템, RCx 측정 등을 포함한 에너지 절약 장비 설치 비용을 지급해 드립니다!

참여 요건

- LADWP 상업용 전기를 사용하며 연체 내역이 없는 고객이어야 합니다
- 프로젝트에 참여하려면 모두 기존 장비의 사전 검사를 해야 합니다
- 새로 설치된 장비로 기존 장비를 교체해야 합니다

신청 방법

프로젝트 시작 전에 제출할 양식

1. 작성을 완료한 효율성 솔루션 비거주 프로그램 신청서(Efficiency Solutions Non-Residential Program Application Form, 파트 A)
2. 작성을 완료한 CPP 보충 양식(CPP Supplemental Form, 파트 B)
3. 위임 양식(Authorization Form, 귀하가 공급업체이거나 계약자, LADWP 고객을 대신하여 제출하는 경우만 해당)
4. CPP Excel 워크북(에너지 절약 계산, 에너지 모델 또는 측정 및 검증 계획)
5. 작성을 완료한 뒤 서명한 IRS Form W-9
6. 기존 장비 사진
7. 기타 모든 프로젝트별 문서(신규 장비 사양서)

지원서 제출 방법



우편 발송:
LADWP Efficiency Solutions Non-Residential Programs
Attn: Custom Performance Program
111 N. Hope Street, JFB Room 1057
Los Angeles, CA 90012

또는



custom@ladwp.com
으로 이메일 전송

신청서 제출 후

- CPP 프로그램 매니저가 연락을 드려 신청을 확인할 것입니다
- LADWP가 사전 검사 절차를 예약할 것입니다
- 프로젝트를 시작하기 전에 LADWP의 승인을 기다려야 합니다
- 승인 후 1년 이내에 프로젝트를 완료하지 않으면 취소될 수 있습니다
- 양식을 추가로 작성한 후 LADWP가 사후 검사를 시행합니다
- 에너지 절약을 확인한 후 지급금을 받기까지 8~12주가 걸릴 수 있습니다

주거 프로그램 및 비용 환급



프로그램 #1 - AC 최적화 프로그램 (AC OPTIMIZATION PROGRAM)

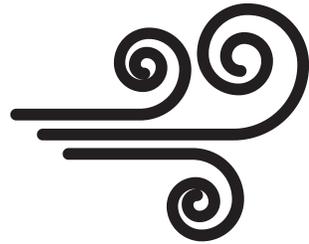
양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/n8lnz> 에서 찾으실 수 있습니다.

LADWP는 주거용 및 상업용 고객에게 AC 최적화 프로그램을 제공하여 냉방 비용을 절감할 수 있도록 돕습니다.

AC 최적화 프로그램은 승인과 면허를 취득한 계약 업체에 소속된 인증받은 전문 난방, 환기 및 공조 전문가가 무료 서비스를 제공하는 프로그램으로 냉각 시스템에 대한 기본 유지 관리 및 효율성 서비스를 분석하고 제공합니다.

무료 서비스

- 표준 공기 필터의 교체 또는 청소
- 실외 코일 청소
- 시스템 진단 테스트
- 냉매 충전 조정(최대 2lbs의 냉매 제공)
- 스마트, Wi-Fi 지원 온도 조절기 설치
 - 집에 WI-Fi가 없거나 스마트 온도 조절 장치를 설치하고 싶지 않으면 AC 시스템 또는 히트 펌프 대체 장치를 설치할 수 있습니다.



신청 방법



www.ladwpactuneup.com

해당 지역에 서비스를 제공하는
참여 계약자 목록 요청

또는



(833) 280-8100

AC 최적화 프로그램의 콜 센터에 전화하여 참여 계약자 추천을 요청해 주세요.

자격 및 요구 사항

- 현재 LADWP 계정이 있고 전기 서비스를 받는 주거용/상업용 고객이어야 합니다
- 세입자가 참여하려면 임대인의 허가를 받아야 합니다
- 다가구 주택 임차인은 부동산 관리자와 상의해야 합니다. 그런 다음 부동산 관리자가 (833) 280-8100으로 프로그램 콜 센터에 자세한 내용을 문의해야 합니다
- 중앙 AC 시스템은 최소 1년 이상 되었으며 작동하는 것이어야 합니다
- 창문형 에어컨, 벽걸이형 에어컨, 휴대용 냉방장치, 미니 분리형 에어컨, 습지용 쿨러 시스템은 해당하지 않습니다
- 지난 2년 이내에 LADWP 프로그램을 통해 최적화된 AC 시스템이어서는 안 됩니다
- 온도 조절기를 받으려면 고객은 시스템을 최적화해야 하며 기존 스마트 온도 조절기를 사용할 수 없습니다 (가정용 고객만 사용 가능)

LADWP 후속 조치

우편으로 다음 사항을 보내드립니다

- 제공된 서비스 확인 및 시스템 진단 테스트 결과
- 최대 효율성을 달성하기 위해 AC 시스템을 작동하는 방법에 관한 정보
- 고객 만족도 조사
- 추가 LADWP 프로그램 정보

프로그램 #2 - 가정 에너지 개선 프로그램 (HOME ENERGY IMPROVEMENT PROGRAM)

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/0cyy> 에서 찾으실 수 있습니다.

LADWP는 거주 고객에게 이러한 무료 프로그램을 제공하여 물과 에너지 비용을 줄이고 가정 내 에너지와 수자원 성능을 개선할 수 있도록 지원합니다.

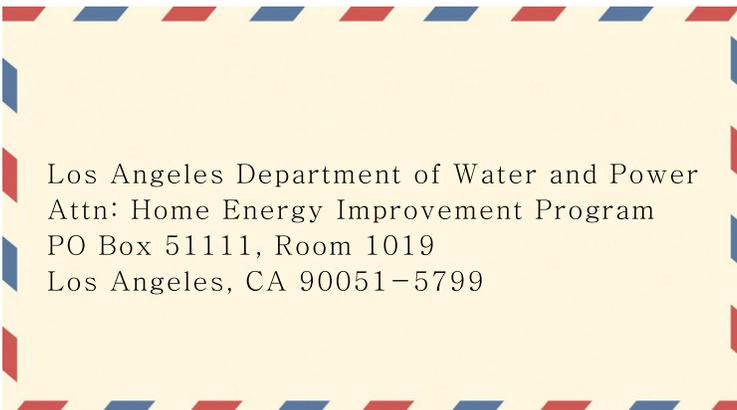


신청 방법

- ONE-PAGE 신청서만 작성하면 됩니다
- 임대인이 있는 경우 신청서의 섹션 3에 이니셜을 기재하여 승인해야 합니다

가정 에너지 개선 프로그램 신청 (Home Energy Improvement Program Application)

신청서를 아래 표시된 주소로 우편 발송해 주세요(기록을 위해 발송하기 전에 사본을 만드세요)



HOME ENERGY IMPROVEMENT PROGRAM

HOW TO APPLY:

1. Complete Each Section of LADWP/HEIP Application:
 Section 1 LADWP ACCOUNT HOLDER INFORMATION
 Section 2 PROPERTY INFORMATION
 Section 3 TESTING AUTHORIZATION AND RELEASE
 Section 4 ACCOUNT HOLDER'S SIGNATURE

2. Mail HEIP Application to:
 LADWP - Room 1019
 PO BOX 51111
 Los Angeles, CA 90051-5799
 ATTN: HOME ENERGY IMPROVEMENT PROGRAM

SECTION 1: LADWP ACCOUNT HOLDER INFORMATION

Name of LADWP Electric Account Holder: _____ Service Address: _____ Unit No: _____
 Service City: _____ Zip Code: _____ Daytime Telephone No: (____) _____
 Mailing Address (if different than above): City: _____ State: _____ Zip Code: _____ Alternate Telephone No: (____) _____
 Email Address: _____ @ _____ LADWP Account Number: _____
 Contact Person (if other than account holder): Contact Person Daytime Telephone No: _____ Contact Person Email Address: _____

SECTION 2: PROPERTY INFORMATION

PROPERTY TYPE

Owner Renter Type of Dwelling: Single Family 2 - 4 Units Condominium/Townhome Total Number of Units: _____

Has LADWP's Gas Company, or another organization installed (at no cost) energy efficiency items in the residence; this includes replacement of light bulbs, showerheads, installation of weather stripping, smoke and carbon monoxide alarm?
 YES NO If yes, provide month & year: _____

RENTERS: Application will not be processed if the Property Owner's contact information is not provided below. Authorization and approval from Property Owner/Manager must be received prior to participating in the program.

Property Owner/Manager Name (if different from the LADWP account holder): _____ Address: _____ City: _____ State: _____ Zip Code: _____
 Phone No: _____ E-mail: _____

SECTION 3: ASBESTOS - LEAD - MOLD - TESTING AUTHORIZATION AND RELEASE

READ AND INITIAL (REQUIRED FOR PARTICIPATION)

I understand that by initiating this form, I am granting the Los Angeles Department of Water and Power (LADWP), its employees, agents, and assigns permission to enter my residence, which is eligible to receive home energy improvement services.
 I also understand that if ASBESTOS, LEAD and/or MOLD are found anywhere in my residence or on the premises, I may be ineligible to receive further services under this program.
 I further understand that it is NOT the responsibility of the LADWP to remove, remediate, eradicate, or abate any ASBESTOS, LEAD and/or MOLD found in my residence, and IT IS MY SOLE RESPONSIBILITY to see whatever tests deemed necessary and appropriate to remove and dispose of these, and any other hazardous substances found on my premises.
 Waiver of Damages: Applicant waives, releases, and discharges LADWP from any claims for injury, loss or damage which may result from any defective condition of the premises or which may otherwise arise by reason of the use of this property for the purpose of conducting tests that are designed to detect the presence of ASBESTOS, LEAD and/or MOLD while confirming eligibility for HEIP services.

Property Owner/Manager Initials: _____ Date: _____
 Tenant Initials: _____ Date: _____

SECTION 4: ACCOUNT HOLDER'S SIGNATURE

I understand that the information contained in this application is being utilized to determine my eligibility to participate in the Home Energy Improvement Program which is being offered by LADWP residential customers. I declare under penalty of perjury that the foregoing information provided by me is correct and true. Finally, I understand that this program may be modified, suspended or terminated without notice, and is being offered on a first-come, first-served basis until the program ends or funding is no longer available.

Signature (must be LADWP Electric Account Holder): _____ Title or position of signatory: _____
 Date: _____ Telephone No: _____

Rev 07, 2021

<https://rb.gy/0cyy>

프로그램 #3 - 효율적인 제품 시장 (EFFICIENT PRODUCT MARKETPLACE)

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/dyca> 에서 찾으실 수 있습니다.

다양한 매장과 온라인 소매업체에서 가격 및 환급 정보를 제공하는 인기 에너지 효율 브랜드를 엄선하여 제공하는 온라인 마켓플레이스입니다.

일부 제품은 마켓플레이스를 통해 직접 구매할 수 있으며 환급 신청을 할 필요가 없습니다. 환급은 Enervee.com 및 Lightbulbs.com과의 파트너십을 통해 체크아웃 시 즉시 할인으로 제공됩니다. 환급 대상 제품 옆에 있는 장바구니 아이콘을 찾아보세요.

신청 방법

EFFICIENT PRODUCT MARKETPLACE APPLICATION

FOR QUICKER REBATE PROCESSING, submit online at rb.gy/dyca or enervee.com.

Please Note: If you wish to bundle multiple rebates into a single rebate payment, a paper application must be submitted.

1. Applicant must be an LADWP residential electric service customer. Please read the Terms and Conditions for complete details on qualifications before applying. For questions, contact the Efficient Product Marketplace team at epm@ladwp.com or call 1-855-665-9469. Office hours: Monday-Friday, 7 a.m. to 4 p.m.
2. Before purchasing a product, be sure it is eligible for a rebate (See Terms & Conditions #7 "Eligibility Requirements") and is on the eligible list at www.energystar.gov/ladwp-enervee.com.
3. Purchase and install your qualifying energy efficient product(s). Verify your documents have all the required information at the time of purchase (See Terms & Conditions #4 "Documentation").
4. Attach proof of purchase (copies of paid invoice or receipt) to this application. **Note:** These documents will not be returned.
5. Sign, date, and mail application with supporting documents.

APPLICANT INFORMATION			
LADWP ACCOUNT NUMBER (at Installation Address)	MAILING ADDRESS (if different from Service Address)		
LADWP CUSTOMER NAME	CITY / STATE / ZIP CODE		
SERVICE ADDRESS	EMAIL ADDRESS		
CITY / STATE / ZIP CODE	HOME PHONE	ALTERNATE PHONE	
REBATE INCENTIVES			
Rebate Item	Incentive	Quantity	Make/Model
LED Lamps ENERGY STAR® Limit 20 per program year	\$2.50		
Refrigerator ENERGY STAR®/ENERGY STAR® Most Efficient Limit 2 per program year	\$65/\$75		
Window-Mounted Room Air Conditioner ENERGY STAR® Limit 2 per program year	\$50		
Advanced Power Strip Tier 2 Limit 4 per program year	\$15		
Television ENERGY STAR®/ENERGY STAR® Most Efficient Limit 4 per program year	\$10/\$25		
Programmable Thermostat Web-enabled/Smart Limit 2 per program year	\$50/\$75		
Program Glossary:			
ENERGY STAR®: A government-backed labeling program that makes it easy for consumers to identify and purchase energy-efficient products without sacrificing performance and features. Visit www.energystar.gov for more information and for qualifying products.			
ENERGY STAR® Most Efficient: An extension of the ENERGY STAR® brand, it represents the most efficient products among those that qualify for the ENERGY STAR® in a given year. Visit https://www.energystar.gov/products/energy_star_most_efficient for more information and for qualifying products.			
Web-enabled Thermostat: Connected to Wi-Fi and allows users to make temperature adjustments remotely from other Wi-Fi enabled devices.			
Smart Thermostat: Connected to Wi-Fi and allows users to make temperature adjustments remotely from other Wi-Fi enabled devices. In addition, it can learn, mimic, and predict user behavior to make automatic temperature adjustments based on that behavior.			
Tier 2 Advanced Power Strip: Terminates the electrical load of master and peripheral devices when sensors detect inactivity for a specified amount of time.			

I certify by my signature that: (1) I have purchased product(s) that meet the Eligibility Requirements; (2) I have read and understand the Terms and Conditions; (3) I have provided information that is true and correct; (4) I understand that LADWP may, at their discretion, during normal business hours and with reasonable notice, inspect the installation of any device for which I received a rebate.

Customer signature _____ Print name _____ Date _____

Rebates, in the form of a prepaid Visa card, can be expected within 60 days of LADWP receiving your application. Incomplete applications and inspections (if required) may increase the timeframe for you to receive your rebate.

제품을 구매하기 전에 [energystar.gov](https://www.energystar.gov) 또는 marketplace.ladwp.com 에서 제품 적격성 목록을 확인하세요.

구매 및 설치된 제품에 관한 신청서를 제출하는 두 가지 방법:

1. <https://rb.gy/dyca>

에서 온라인으로 찾기(더 빠른 환급 처리 및 메일로 보낼 수 있는 양식 없음)

2. 우편(신청 및 접수):

LADWP Efficient Product Marketplace
P.O. Box 51111, Room 1019
Los Angeles, CA 90051-0100

LADWP의 승인 후 선불
Visa 카드를 받게 됩니다.

*하나 이상의 환급을 단일 환급금 지급으로 묶으려면 우편을 통한 종이 신청서를 제출해야 합니다



수자원 절약 프로 그램



프로그램 #1 - 수자원 절약 환급 프로그램 (WATER CONSERVATION REBATE PROGRAM)

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/gfb12> 에서 찾으실 수 있습니다.

상업용 및 주거용 고객 모두 프로그램을 신청할 수 있습니다.

프로젝트의 예



고효율 탱크 화장실



유량 제어 밸브 배관



관개용 회전식 스프링클러 노즐



공랭식 제빙기



냉각탑 컨트롤러

신청 방법

온라인으로 환급 예약을 신청하려면 <http://socalwatersmart.com> 으로 이동해 주세요

- 장비를 구매하기 전에 환급 예약을 완료해야 합니다
- 고효율 변기와 소변기를 제외한 모든 제품의 환급액은 장비 가격과 일치합니다
- 구매한 장비의 영수증 날짜가 확정된 예약 날짜 또는 그 이후여야 합니다
- 60일 이내에 프로젝트를 완료하고 신청서를 제출하지 않으면 예약이 취소됩니다
- 재활용수를 사용하는 고객은 LADWP 환급금을 받을 자격이 되지 않습니다

배관 개조를 할 계획이라면 로스앤젤레스시 건축안전부의 허가가 필요합니다

- 배관 허가 및 정보는 1-888-524-2845로 전화하거나 ladbs.org를 방문해 주세요

물 절약 프로그램에 관한 자세한 내용은 www.bewaterwise.com 을 참조해 주세요

프로그램 #2 - 무료 수자원 절약 장치 (FREE WATER CONSERVATION DEVICES)

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/bbqdp> 에서 찾으실 수 있습니다.

주거 및 상업 고객을 위한 무료 품목



욕실 수도꼭지용
에어레이터



샤워 꼭지



화장실 누수 감지 염료 정제



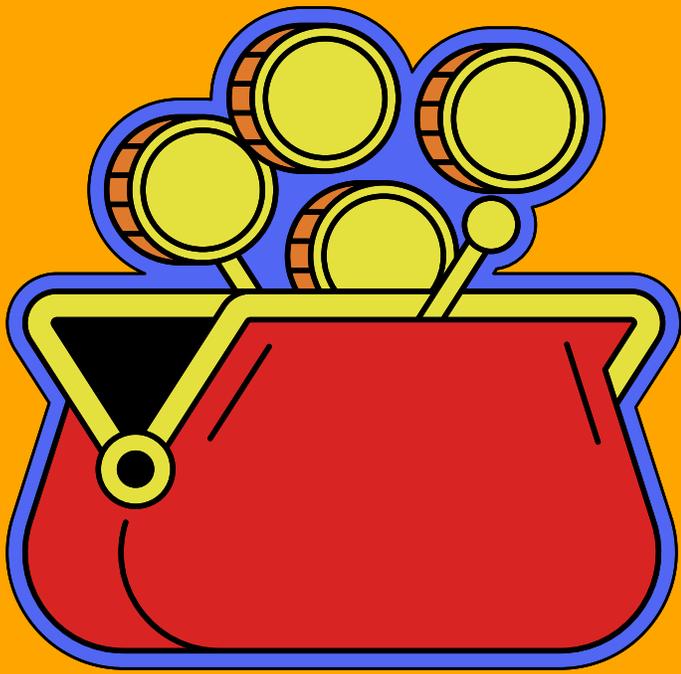
주방 수전 에어레이터

신청 방법

이러한 무료 항목에 관심이 있는 경우 알아보는 방법은 다음과 같습니다

- 1-800-544-4498로 전화를 걸어 "5"를 누르거나
- waterconservation@ladwp.com 으로 이메일을 보내
 - 주소, 전화 연락처, 원하는 장치를 알려주세요

재정 지원



프로그램 #1 - 지급 약정 (PAYMENT ARRANGEMENTS)

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/1990> 에서 찾으실 수 있습니다.

공과금을 지급하기에 늦으셨나요? 걱정하지 마세요! 연체 잔액이 있는 주거 및 상업 고객은 LADWP를 통해 지급 계획을 세울 수 있습니다.

지급 계획에 가입하려면 Account Summary(로그인)로 이동하여 <https://rb.gy/1990> 하단 근처에 있는 "Pay Plan Options(지급 계획 옵션)"를 클릭해 주세요.

계정 자격 요건

- 자동이체 미가입자(가입한 경우 지급 계획 생성 전 해지)
- 현재 잔액이 0보다 커야 합니다(마이너스 잔액이 없어야 합니다)
- 활성화된 지급 계획 또는 지급 약정이 없어야 합니다
- 하나의 계정에 주거용 및 상업용 서비스 주소가 병합되어 있지 않아야 합니다

신청 방법 : 지급 계획 옵션

옵션 #1 - 15% 초기 지급 / 6개월 지급 계획

- 미납 잔액을 최대 6개월에 걸쳐 지급
- 미납 잔액의 15%를 첫 번째 결제로 지급해야 합니다
- 첫 번째 결제액은 7일 이내에 지급해야 합니다

옵션 #2 - 25% 초기 지급 / 8개월 지급 계획

- 미납 잔액을 최대 8개월에 걸쳐 지급
- 미납 잔액의 25%를 첫 번째 결제로 지급해야 합니다
- 첫 번째 지급액은 역일 기준 7일 이내에 지급해야 합니다

옵션 #3 - 지급 연장

- 추가 시간을 요청하여 계정 잔액을 전액 지급합니다
- 현재 잔액 만기일을 다음 청구서 2일 전까지 연장합니다

옵션 #4 - 10% 초기 지급 / 12개월 지급 계획

(이 옵션은 저소득 및 라이프라인 세율(Lifeline Rate) 고객만 이용할 수 있습니다)

- 미납 잔액을 최대 12개월에 걸쳐 지급
- 미결제 잔액의 10%를 첫 번째 지급액으로 지급해야 합니다
- 첫 번째 지급액은 7일 이내에 지급해야 합니다



프로그램 #2 - 할인 프로그램: EZ-SAVE (DISCOUNT PROGRAMS: EZ-SAVE)

양식과 정보는 모두

<https://www.ladwp.com/ladwp/faces/LowIncomeDiscountProgram>
에서 찾으실 수 있습니다.

1. EZ-SAVE

EZ-SAVE 프로그램은 소득이 적격한 고객에게 전기, 수도 및 하수 서비스 요금을 할인해 드립니다.

소득 증빙이 필요하지 않습니다(단, 검증할 고객을 무작위로 선택합니다).

EZ-SAVE 프로그램으로 필요한 만큼 할인받지 못하면 1-800-342-5397로 전화하여 지급 약정 연장을 신청할 수 있습니다.

신청 방법

신청하려면 ONE PAGE 신청서를 제출해 주세요!

<https://www.ladwp.com/ladwp/faces/LowIncomeDiscountProgram>

A) 온라인

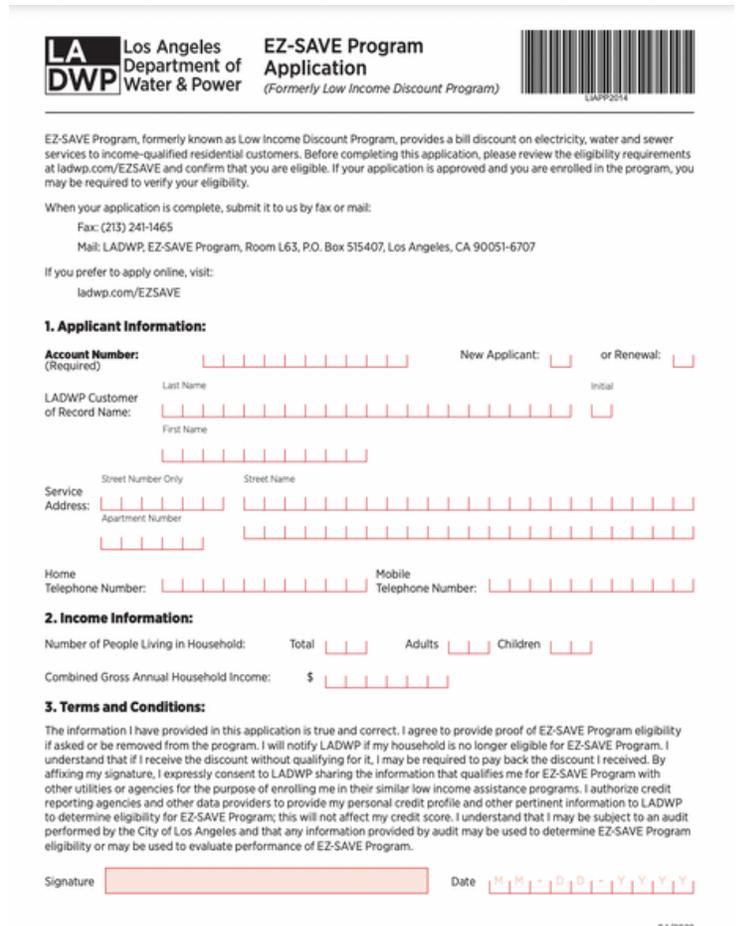
LADWP 계정에 로그인하거나 ladwp.com 에서 새 온라인 계정을 만들어 신청서를 찾으세요.

B) 우편 또는 팩스

신청서를 인쇄하여 작성한 후 다음 주소로 우편 발송해 주세요

LADWP
EZ-SAVE Program, Room L63
PO Box 515407
Los Angeles, CA 90051-6707

아니면 (213) 241-1465로 팩스를 보내주셔도 됩니다.



The image shows a sample of the EZ-SAVE Program Application form. At the top, it features the LADWP logo and the text 'Los Angeles Department of Water & Power' and 'EZ-SAVE Program Application (Formerly Low Income Discount Program)'. A barcode is located on the right side. Below the header, there is a paragraph of introductory text about the program and a note to review eligibility requirements. It provides contact information for submitting the application by fax or mail, and a website for online applications. The form is divided into three main sections: 1. Applicant Information, which includes fields for Account Number, LADWP Customer of Record Name (Last Name, First Name), and Service Address (Street Number Only, Street Name, Apartment Number). 2. Income Information, which includes fields for the number of people living in the household (Total, Adults, Children) and the combined gross annual household income. 3. Terms and Conditions, which contains a paragraph of legal text and a signature line with a date field (MM-DD-YY). The form uses red lines to indicate where to enter information.

프로그램 #3 - 할인 프로그램: 고령자/장애인 라이프라인 세율 (DISCOUNT PROGRAMS: SENIOR CITIZEN/DISABILITY LIFELINE RATE)

양식과 정보는 모두 <https://rb.gy/1qre3> 에서 찾으실 수 있습니다.

LA시 재무국이 고령자와 장애인에게 제공하는 전기 및 기타 공과금 탕감 프로그램입니다.

신청 요건

1. 62세 이상의 고령자이거나
2. 장애가 있는 개인이어야 합니다. 사망 또는 영구 장애로 이어질 수 있는 신체적 또는 정신적 장애를 의학적으로 진단받았으며 이로 인해 활동에 참여할 수 없는 경우 장애가 있는 것으로 간주합니다
3. 귀하가 거주하는 모든 가구 구성원의 전년도 통합 조정 후 총소득이 \$47,650 미만이어야 합니다
4. 공과금에 부과되는 세액을 공공 기관에서 지급하거나 특히 세금 납부를 위해 공공 기관에서 받은 자금으로 지급한 것이 아니어야 합니다

필요 서류

- 연령 증명 - 캘리포니아주 운전면허증, 캘리포니아주 신분증 또는 기타 연령 증명 사본을 첨부해 주세요
- 귀하의 이름과 주소가 표시된 LADWP(Los Angeles City Department of Water and Power) 청구서 전문 사본
- 귀하의 이름과 주소가 표시된 가스 청구서 전문 사본
- 귀하의 이름, 주소, 로스앤젤레스 시세 및 해당하는 경우 장거리 통신사를 보여주는 페이지가 포함된 전화 청구서 전문 사본
- 귀하와 각 가구 구성원의 소득 증명. 면제가 신청되는 회계연도 이전 연도에 해당하는 캘리포니아 주민 소득세 신고서 540, 사회보장 혜택 내역서, SSI 혜택 금액이 기재된 수여 서신, General Relief 또는 Cal Works/AFDC가 발송한 수여 서신 중 하나의 사본(전체 사본)을 제출해 주세요
 - 위의 어느 것도 해당하지 않는 경우 소득을 명시한 공증된 서신을 제출해야 합니다
 - 모든 카운티의 수표 사본, W-2, 소득 공제 명세서[급여 명세서] 또는 연방 소득세 신고 양식 1040은 제출할 수 없습니다

장애가 있는 개인이면 다음을 제출해 주세요

- 장애 증명 - 최근(지난 2년 이내)에 의사가 서명한 신체적 및/또는 정신적 장애로 사망에 이를 수 있거나 영구 장애로 이어질 수 있으므로 육체노동에 종사할 수 없음을 확인하는 증명서

신청 방법: 4가지 방법 중 1:

대면

시티 홀
예약만 가능, 금요일 휴무

200 N. Spring Street, Room 152
Los Angeles, CA 90012
(메인 스트리트의 공용 입구)

이메일

finance.lifelineprogram@lacity.org

팩스

(213) 978-1548

우편으로

Office of Finance
Utility Tax Exemption Unit
P.O. Box 53233
Los Angeles, CA 90053-0233

추가 자료



소기업 자원

LADWP 소기업 지원 그룹

소기업 및 초소형 기업 고객을 올바른 프로그램과 연결하여 요구 사항을 해결하도록 지원합니다.



(800) 864-4409
에 전화



sbs@ladwp.com
으로 이메일 전송

소기업 웹사이트 지원

- 웹사이트: <https://smallbiz.ladwpsbs.com/>

소기업 지원 뉴스레터

- 뉴스레터: https://rb.gy/pm5j_
- 귀하의 업종을 클릭하여 e-뉴스레터에 가입해 주세요
- 소기업 및 LADWP 뉴스/에너지 절약 프로그램에 관한 자세한 정보

양식과 정보는 모두 <https://www.ladwp.com/sbs> 에서 찾으실 수 있습니다

소기업 자료

경제적 기회 보조금 지원 프로그램(Economic Opportunity Grant Program)

- LA 카운티는 경제적 기회 보조금 지원프로그램(EOG)을 통해 초소형 업, 비영리 단체, 소기업을 지원할 ,400만 달러의 보조금을 받았습니다
- 지원 절차는 현재 <https://eog.smallbizla.org/> 에서 진행 중입니다

보육비 보조 프로그램 (Child Care Grant Program)

- 웹사이트: <https://ewddlacity.com/index.php/recovery/cip>
- 로스앤젤레스시 거주자는 이 프로그램을 통해 보육비를 지원받을 수 있습니다!

도구 (LocateLA Tool)

- 웹사이트: <https://business.lacity.org/resource/locateLA>
- 로스앤젤레스시에서 새로운 비즈니스 장소를 찾고 계신다면 완벽한 부동산을 찾는 데 도움이 됩니다

사업 추진 비용 크레딧 (Business Promotion Bill Credit)

- 웹사이트: <https://www.ladwp.com/bpbc>
- 새로 사업체를 열 계획이거나 최근에 로스앤젤레스시로 사업체를 이전한 경우, 이 프로그램을 이용하면 LADWP 상업 서비스가 첫 3년 동안 비용을 할인받을 수 있습니다

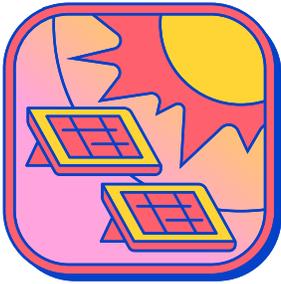
지역 사회 후원 (Community Sponsorship)

- 웹사이트: <https://www.ladwp.com/communitysponsorship>
- LADWP는 501(c)(3) 비영리 조직의 후원 요청을 고려하여 LADWP 고객을 위한 보존 또는 환급 프로그램 처럼 LADWP 제품 및 서비스 홍보를 지원하는 프로그램과 이벤트를 제공합니다

지역 및 정부 자료 (Local and Government Resources)

- LADWP는 그 외의 경제 개발 기업과 소기업이 사용할 수 있도록 그 외의 지역 및 정부 자료에 관한 링크를 제공합니다
- <https://ladwp.com/sbs> 이동하여 Local & Government Resources(지역 및 정부 자료) 링크를 클릭합니다

LADWP에 문의



주거 고객 서비스 1-800-342-5397

- 월요일 ~ 금요일: 오전 7시~오후 7시
- 토요일: 오전 7시~오후 2시
- 일요일 및 공휴일: 휴무
- 비상 전화 및 단전 시 전화 24/7 이용 가능

상업 고객 서비스 1-800-499-8840

- 월요일 ~ 금요일: 오전 7시~오후 6시

